11902 8 54

V I E W

OF THE

ENGLISH EDITIONS,

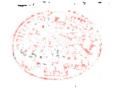
TRANSLATIONS, AND COMMENTARIES

MARCVS TVLLIVS CICERO,

WITH REMARKS.

Stettin: printed for the Editor.

MDCCXCV.



MARCI TULLII CICERONIS Opera quae exstant omnia: ex sola fere Codd. MSS. fide emendata: studio atque industria Jani Gulielmi et Jani Gruteri: quorum Annotata omnia, prins in calce operis congesta, suae nunc cuique paginae subiiciuntur. Adiungitur item Frobenii Penu Tullianum decem Indicibus summa cum cura huic editioni adaptatis comprehensum. Juxta Exemplar Hamburgense. Londini, impensis Jo. Dunmore etc. 1681. Fol. IV Tomi.

Reprinted incorrectly. Harwood's View of the various Editions of the Greek and Roman Classics. The third edition. London 1782. 12. p. 175. — Qui præfationem operi præmisit, Adamus Littleton, S. T. P. dicit: Londinensem isthanc Editionem, quae Exemplar Hamburgense, utpote correctissimum repræsentat, tam longe antecellere ei, quam Londinum Urbs Hamburgo. Nam præterquam, quod summa diligentia in Typothetis, exactissima in Correctoribus cura non defuerit, characterum formam, typorum nitorem, et chartae præstantiam, istam quam Frobenius adornauit impressionem, multis exsuperare parasangis — Arrogans et fastuosa nimis est Littletoni censura.

M. T. C. Opera quae supersunt omnia, ad fidem optimarum editionum diligenter expressa. Glasguae, in aedibus academicis, excudebant R. et And. Foulis, Academiae typographi, 1749. 20 Voll. in 12. 2 L. 10 sh.

The text of this very beautiful Edition of Cicero,

published at Glasgow, is taken from Olivet, and is very correctly printed. Harwood. p. 176.

M. T. C. Opera, cum Indicibus et variis Lectionibus. Oxonii e Typographeo Clarendoniano. 1783. 10 Voll. 4. 5 L. 5 sh.

This work is splendid but not ostentatious, and does credit to the liberality of the Clarendon delegates, by whom the expence was supported, and to the diligence of the editors, by whom the press was corrected. While, however, we commend the execution, we do not approve, indiscriminately and entirely, of the plan. The text is professedly regulated by that of Oliver's edition. We are not among the admirers of the model. which the Oxford editors have condescended to follow, but we readily admit the exactness of the copy. The various Readings are annexed to the end of each volume. Those readings are taken from twenty-nine manuscripts, which Thomas Hearne had formerly collated; and from twenty-four manuscripts in the various libraries of Oxford; and from two in the library of York, which have lately been collated by the present editors. - Upon the whole, the work before us may, perhaps, with greater propriety be ranked in the class of ornamental, than of useful publications; but it is certainly a new instance, addet to the many which the Clarendon delegates have already given, of their liberality in the application of their revenues to the purposes of po-Critical Review for June 1785. p. lite literature.

RHETORICA.

MARCI TULLII CICERONIS Rhetorica. Oxon. 1718. 3 Voll. 8.

A very correct Edition. Hermord p. 180.

DE ORATORE.

MARCUS TULLIUS CICERO de Oratore ad Q. Fratrem. Ex MSS. recensuit Tho. Cockman, e coll. Vniv. A. B. Oxoniae, e theatro Sheldoniano, 1696. 8. — Editio secunda. Ibid. 1706. 8.

M. T. C. de Oratore ad Q. Fratrem Dialog. Lib. III. cum Interpretatione ac Notis in vsum Delphini, edidit Jucobus Proust. Oxoniae 1714, 1723. 8.

M. T. C. ad Q. Fratrem Dialogi tres de Oratore. Ex MSS. emendauit, notisque illustrauit Zacharias Pearce, A. B. Trin. Coll. Cantab. Cantabrigiae, typis acad. apud Corn. Crownfield, 1716. 8. repetita est hæc editio præstans notis et emendationibus multo nuctior, ibid. 1732. 8. — Londini 1745, 1771, 1778. 8.

I have carefully read two of these Editions of Cicero de Oratore, published by Bishop Pearce, that of Cambridge 1732, and that of London 1745; and they are both very correct, but the London Edition is better printed. Harwood p. 178.

M. T. C. ad Q. Fratrem Dialogi tres de Oratore. Glasguae 1749. 12.

M. T. C. de Oratore translated into English by G. P. London 1723. 8.

M. T. CICERO de Oratore. Or, his Three Dialogues upon the Character and Qualifications of an Orator. Translated into English. With Notes historical and explanatory, and an introductory Preface. By William Guthrie, Esq.

London 1742. 8. — The second Edition, carefully revised and corrected. London: printed for T. Waller, opposite Fetter-Lane, Fleet-Street, 1755. 8. 5 sh.

CICERO on the compleat Orator, in three Books, or Dialogues, inscribed to his Brother Quintus. Translated into English, with Notes and Illustrations. By George Barnes, Barrister of the Inner Temple. Rivington. 1762. 8. 6 sh.

A heavy, verbose, and inaccurate translation. Monthly Review for October 1762. p. 314.

Abstract of ARISTOTLE'S Rhetorick — Of CICERO'S Treatise concerning the Orator. Comparison of these two Tracts. By John Lawson, D. D. in his Lectures concerning Oratory. London 1759. 8. Lecture the third. p. 44 — 58.

BRVTVS ET ORATOR.

M. TULLII CICERONIS liber de claris oratoribus, cum Notis Jacobi Proust, in vsum Delphini. Oxon. e typ. Clarendon. 1716. 8.

M. T. CICERONIS Orator, ex editione Roberti Fremd. Oxon. 1724. 8.

M. T. CICERONIS Brutus & Orator. Glasguae 1748. 18mo.

CICERO'S Brutus, or the History of the famous Orators: also his Orator, or accomplished Speaker. Now first translated into English, by E. Jones. London, White, 1776. 8. 6 sh.

we have met with translations which prove the possibility of uniting the different qualities of fidelity and elegance. Among these we venture to place the present work, in which we have an accurate and faithful, and at the same time sufficiently elegant translation of two pieces of Cicero, which have never before appeared in English. Monthly Review for February 1777. p. 88—91. This excellent translation, as far as we have examined it, appears to be executed with great fidelity. The language is clear and perspicuous, smooth, nervous and elegant. — Critical Review for October 1776. p. 257—265.

ORATIONES.

M. T. CICERONIS Orationes a Joh. Mich. Bruto emendatae. Londini 1579. 8. 3 Voll.

M. T. C. orationes selectae. Londini 1675

M. T. C. Orationes quædam selectae, cum interpretatione et notis, quas in vsum Delphini edidit P. Carolus de Merouville, S. J. Quibus præfigitur vita Ciceronis, per annos consulares digesta, partim ex Plutarcho, Fabricio, Pighio, aliisque scriptoribus collecta. Addiciuntur in tres orationes notae quædam ex Asconio, P. Manutio etc. decerptae. Cantabrigiae, ex offic. Jo. Hayes. 1692.8. Ibid. 1699.8.— Londini 1706, 1714, 1722, 1729. 8.

M. T. C. Orationes selectae, ex recensione To Georgii Gravii. Glasguae 1733. 8.

M.T. C. Orationes quiedam selectae, cum interpretatione & notis, quas in vsum Delphini edidit P. Carolus de Merouville, S. J. Accessore Dialogi de Senschute et de Amicitia. Londini 1750, 1751, 1780, 1789.

M. T. C. Orationes selectae. Edinburgi 1778. 12.

CICERO'S Orations translated by Nich. Grimald. Th. Hyde Catal Biblioth. Badleian I. p. 162.

RICHARDE SHERRIE Londoner's treatise of grammar and rhetorike; with Tully's oration pro Marcello: Londini in aedibus Ricardi Totteli in Fletestrete within Templebarre at the signe of the hand and starr, IIII daye of May. MDLV. 12mo.

Maittaire Ann. typ. T. V. P. II. p. 244.

CICERO'S Oration for Archias translated into English. 1571.

Warton's History of English Poetry. Vol. III. p. 43 16

GICERO'S four Orations against Catiline, translated by Christoph. Wase. London 1671. 8.

an Appendix relating to the Prince of Orange. London 4689. 4.

The Orations of MARCUS TULLIUS CI-CERO translated into English, with Notes his storical and critical, and Arguments to each. By William Guthrie, Esq.; In three volumes: London 1741 — 1743. 8. — The seeded Edition, in which the Text has been carefully revised and corrected; with additional Notes. London, printed for T. Waller, etc. 1745. 8. 3 Vols. 15 sh.

This translation has passed through four editions.

Critical Review for James 1781. 2. 11.

A Translation of Cicero's four Orations against Catilina, by *Thomas Gordon*, in his Translation of the Works of Sallust. London 1744, 1769. 4.

CICERO'S Oration for M. Marcellus, in Lat. and Engl. London 1745. 8.

The history of Cariline's conspiracy, and the Jugurthine war. By C. C. Sallust. With a new translation of Cicero's four Orations against Catiline. To which is prefixed the life of Sallust. (By William Rose) London, Griffiths, 1751. 8. 3 sh. — London 1757. 12.

Monthly Review for August 1751. p. 204 - 213.

CICERO'S Select Orations translated into English, with the Original Latin, from the best editions, in the opposite page, and notes historical, critical and explanatory. Designed for the use of schools, as well as of private gentlemen. (By Mr. Duncan) London, Keith, 1755. 8. 6. sh.—London 1771. 8.

The text is much more correct than that of most authors published for the use of schools, which, in a work of this kind, is, of itself, no inconsiderable recommendation. Monthly Review for December 1785, p. 414 — 419,

Select Orations of M: TULLIUS CICERO, translated by Professor Duncan, and interspersed with a variety of Notes, explanatory of the Persons, Manners and Customs of the Romans: adapted to the English reader, by Sir Charles Whitworth London, Keith, 1777. 2 Vols. 8. 10 sh.

As the metit of Duncan's translation of Cicero's

select Orations is well known, we need add nothing to recommend the work now before us to public notice. Monthly Review for November 1777, p. 406.

The principal Orations of CICERO translated, with Notes Classical and Original. By Captain John Rutherford. (With a fine Head of Cicero by Cipriani and Bartolozzi) London, Cadell, 1781. 4. Royal Paper. 1 L. 4 sh.

We have carefully compared the fourth edition of the translation of all the Orations of Cicero by Mr. Guthrie in three volumes 8vo, with Rutherford's translation of Cicero's orations, and though it is not without many faults, must, upon the whole, prefer to Mr. Rutherford's. Critical Review for January 1781. p. 11.

The Orations of MARCUS TULLIUS CI-CERO against Caius Cornelius Verres, translated from the Original, by James White, Esq.; with Annotations. London, Cadell, 1787. 4. 18 sh.

Do the whole, this translation has merit, being generally faithful without languor; and in a many passages, especially of the fifth and sixth orations, both elegant and animated. — Manthly Review for November 1788. p. 434 — 440. — We can pronounce this version to be not only spirited but generally correct. — Critical Review for June 1789. p. 427.

A Dissertation, in which the Defence of P., Salla ascribed to M. Tullius Cicero is clearly proved to be Spurious, after the Manner of Mr. Markland, with some Introductory Remarks on other writings of the Antients pover before suspected. London. 8. without date.

Instances of original genius in eloquence from

EPISTOLAE AD FAMILIARES. IL

the great Roman Orator CICERO, in his Orations concerning Catiline and Milo, (by Mr. Duff) in his Essay on Original Genius. London 1767. 8. p. 217 — 228.

EPISTOLAE AD FAMILIARES.

- M. T. CKERONIS Epistolae familiares cum notis D. Lambini. Londini 1590. 8.
- M. T. C. Epistolae quædam facilieres in wium scholarum selectae, ad editionum optimas accuratissime expressae. A P. Selby, A. M. Scholae Grammaticae, in Christi Orphanotrophio apud Londinenses, Præceptore. Londini, impensis G. Meadows, Bibliopolae, in vico Cornhill. 1727. 8.

Epistolae Laconicae, ex Operibus Ciceronis, Plinii, Erasmi Roterodami, Angeli Politiani, alicumque bonae notae auttorum, coliectae, in usum Serenissimi Principis Gulielmi, Ducis de Cumberland. Londini, typis C. Ackers, impensis G. Meadows, Bibliopolae, in vico Cornhill. 1729. 8.

M. TULLII CICERONIS Epistolarum ad Familiares Libri XVI. Edidit et Commentario Anglicano illustrauit Joannes Ross, A. M. Coll. D. Joan. Cant. Socius. Cantabrigiae, impens. Gul. Thurlbourn. 1749. 8. 2 Voll.

This is a very valuable Edition of Cicero's, Epissles, and the Notes display a rich fund of judicious criticism with regard to Cicero's correspondence, and the history and situation of himself and his friends. Harwood p. 80.

CICERO'S Familiar Epistles into English.
Th. Hyde Casal, Biblioth. Bodleian. I. p. 162.

A Panoplie of Epistles out of Cicero, Socrates, Pliny etc. London 1576. 4.

The letters of MARCUS TULLIUS CICERO to several of his friends: with remarks by William Melmoth, Esq.; In three-volumes. London, printed for R. Dodsley in Pall-mall. 1753. St. 15 sh. — London 1778. 8. 3 Vols.

With regard to the translation of these letters now before us, we shall only say, that it is such as might be expected from the truly ingenious and elegant translator of Pliny's letters. The principal design of it, as Mr. Melmoth himself informs us, is to trace the conduct, and enquire into the character of Cicero; with this view there are many judicious and curious remarks annexed: the letters are placed according to their supposed dates, and at the end of each volume is an index referring to the order in which they stand in the common editions. Monthly Review for May 1753. p. 340 — 356.

Letters from Cicero to Terentia, in the Town and Country Magazine for the year 1773. p. 26 - 28.

EPISTOLAE AD ATTICVM ET AD. M. BRVTVM.

CICERO'S Epistles to Atticus, with notes historical, explanatory, and critical. Translated into English, by William Guthrie, Esq.; In two Volumes. London: printed for T. Waller. 1752. 8. 12 sh.

Monthly Review for December 1751. p. 518.

Epistola ad Vimm eruditum, Conyers Midd-

Epistolae ad Atticum et ad M. Brutum. 13

Locon, Vitae M. T. Giceronis scriptorem, in qua ex locis eius operis quam plurimis, recensionem Ciceronis Epistolarum ad Atticum et Quintum Fratrem desiderari, ostenditur: de illarum vero, quae Ciceronis ad Marcum Brutum, Brutique ad Ciceronem, vulgo feruntur, Epistolarum audevria nonnulla disseruntur. Autore Jac. Tunstall, Coll. Div. Joann. Cantab. Socio, et Academiae Oratore. Accedit Joannis Chapman Dissertatio chronologica de Aetate Ciceronis Librorum de Legibus. Cantabrigiae, apud Guil. Thurlbourn, 1741. 8. — Londini 1742. 4.

The Epistles of M. TULLIUS CICERO to M. Brutus, and of Brutus to Cicero; with the Latin Text on the opposite page, and English Notes to each Epistle. Together with a prefatory Dissertation, in which the Authority of the said Epistles is vindicated, and all the Objections of the Revd. Mr. Tunstall particularly considered and confuted. By Conyers Middleton, D. D. London, printed for R. Manby and H. S. Cor on Ludgate-Hill, 1743. 8.

Observations on the present Collection of Epistles between Cicero and M. Brutus, representing several evident Marks of Forgery in those Epistles; and the true state of many important Particulars in the Life and Writings of Cicero, in answer to the late Pretences of the Reverend Dr. Conyers Middleton, by James Tunstall, B. D. Reliew etc. London 1744. 8.

Liber doctus lectuque dignue. Nona Acta Erne dia. 1748. p. 631.

Remarks on the Epistles of Cicero to Brutus, and of Brutus to Cicero, in a Letter to a friend; with a Dissertation upon four Orations ascribed to M. Tullius Cicero, viz: 1. ad Quirites post reditum, 2. post reditum in senatu, 3. pro domo sua ad pontifices, 4. de haruspicum responsis, and observations on them, by Jerem. Markland, Fellow of St. Peter's College Cambridge. London 1745. 8.

Continet hic liber solidissima et acutissima argumenta. Nova Acta Erudit. 1753. p. 532.

ACADEMICA.

M. TULLII CICERONIS Academica. Recensuit, Variorum Notis suas immiscuit et Hadriani Turnebi Petrique Fabri Commentarios adiunxit Joannes Davisius, Coll. Reg. Cantabr. Præses. Cantabrigiae, sumptibus Corn. Crownfield, 1723. 8. — Editio secunda, emendata, notis auctior et indice rerum locupletiori. Cantabrigiae ap. eundem. 1736. 8. — Londini 1740, 1746. 8.

Academiques de CICERON, avec le Texte Latin, de l'Edition de Cambridge, et des Remarques nouvelles, outre les Conjectures de Davies et de Mons. Bentley, et le Commentaire philosophique de Pierre Valentia. Par un des Membres de la S. R. (David Durand) à Londres, P. Vaillant, 1740. 8.

Contra Scepticorum et Academicorum disciplinam, potissimum Ciceronis de Quæstionibus Academicis libros, disseritur in Sam. Parkeri Disputationibus de Deo et Providentia dinina. Oxoniae 1703. 4. Disp. VI. p. 489 — 572.

DE FINIBUS.

M. TULLII CICERONIS de Finibus bonorum et malorum libri V. et Paradoxon liber vous. Emendauit notisque illustrauit Thomas Bentley. Cantabrigiae, typis academicis. 1718.8.

M. T. C. de Finibus bonorum et malorum Libri V. ex recensione Joannis Davisii, Coll. Regin. Cantabr. Præsidis, cum eiusdem Animadversionibus et Notis integris Petri Victorii, P. Manucii, Joach. Camerarii, D. Lambini ac Fuluii Vrsini. Cantabrigiae, typis academicis, suma Corn. Crownfield, 1728, 1741. 8.

The last of these Editions is the best printed, and is very correct. Dr. Davies was a very learned and judicious Editor, and did not deserve to be contemptuously called Juvenis, as Dr. Bentley affects to style him in his Emendationes ad Ciceronis Tusculanas Quæstiones. Harwood p. 182.

M. T. C. de Finibus bonorum et malorum libri V. Glasguae, typis Foulis. 1748, 1783. 12.

TULLI'S Five Books de Finibus, or concerning the last Object of Desire and Aversion, translated into English by Samuel Parker. With a Recommendatory Preface by J. Collier and an Apology of Cicero's philosophical Works, by Henry Dodwell. London 1702. 8.

The Morals of CICERO. Containing L. His Conferences de Finibus; Or, concerning the

Ends of Things Good and Evil. In which all the Principles of the Epicureans, Stoics, and Academics, concerning the Ultimate Point of Happiness and Misery, are fully discuss'd. II. His Academics; or, Conferences concerning the Criterion of Truth, and the Fallibility of Human Judgment. Translated into English, by William Gathrie, Esq.; London: printed for T. Waller, 1744. 8. 6 sh.

TVSCVLANAE QVÆSTIONES.

M. TULLII CICERONIS Tusculanarum Dispurationum Libri V. Recensuit et suis Animadwersionibus illustrauit Joannes Davisius. Accedunt integrae Notae P. Manutii, P. Victorii, D. Lambini et aliorum. Cantabrigiae, apud Corn. Crownfield, 1709, 1723, 1730, 1738. 8.

Only the Editions of 1709, and 1738, contain Dr. Bentley's emendationes in Ciceronis Tusculanas Questiones. Some illiberal and contemptuous reflections of Dr. Bentley caused Davies, I suppose, not to subjoin them in the second and third Editions. Harwood. p. 183.

M. T. C. Disputationum Tusculanarum Libri quinque. Accedunt lectiones variantes, et Doctorum pracipue Cl. Bouherit coniecturae. Glasguae, in aedibus academicis, excudebat Robertus Foulis, Academiae typographus, 1744. 12mm fine paper 8vo.

CICERO'S Tusculan Questions, translated into English by R. Dolman. London 1561. 8. black letter.

TVSCVLANAE QVÆSTIONES. 17

CICERO'S Tusculan Questions, or Debates. London 1683. 8.

M. TULLY CICERO'S five Books of Tusculan Disputations, viz. 1. Of the contempt of dead. 2. Of enduring bodily pain. 3. Of moderating grief of mind. 4. Of other disorderly motions of the mind. 5. Whether virtue alone be sufficient to a happy life. Done into English, by a Gentleman of Christ-Church College. Oxford 1714. 8.

The Tusculan Disputations of MARCUS TULLIUS CICERO. In five Books. A new Translation. By a Gentleman. London, Whiston, 1758. 8. 5 sh.

This performance is so totally destitute of every kind of merit, which might serve to qualify our censure, that we cannot avoid concluding, with Cicero, upon another occasion, Obsecto, abiiciamus ista, et semiliberi saltem simus; quod assequemur et tacendo et latendo. Ad Att. Monthly Review for December 1758. p. 524 — 528.

T. BENTLEII Emendationes in M. T. Circeronis Disput. Tusculan. Cantabrigiae 1709. 8.

A new Emendation of a Passage in III. Book of Cicero's Tusculan Questions relating to Physicians, with Remarks on the late Cambridge Edition, in the Present State of the Republick of Letters. Octob. 1728. Art. VII. and the judgment on this emendation, ibid. Novemb. Art. VII.

A Review of the Passage in Tully's first Tusculan Disputation concerning Pherecydes's notion of a future existence. London 1744. 8.

DE NATVRA DEORVM.

MARCI TULLII CICERONIS de Natura Deorum Libri tres. Cum notis integris Pauli Manutii, Petri Victorii, Joachimi Camerarii, Dionysii Lambini, et Fuluii Vrsini. Recensuit suisi que Animaduersionibus illustrauit et emaculauit Joannes Davisius, L. L. D. Canon. Eliens. Accedunt Emendationes Cl. Jo. Walkeri, A. M. Cantabrigiae, impensis Corn. Crownfield, 1718, 1723, 1733, 1744. 8.

The second Edition in 1723 is very correct. Harwood p. 183.

M. T. C. de Namra Deorum Libri tres. Accedunt Bouhorii, Davisii et aliorum insigniores lectiones variantes et coniecturae. Glasguae, in aedibus academicis, excudebat Robertus Foulis, Academiae typographus, 1741. 12.

CICERO'S three Books of the Nature of the Gods. London 1683. 12mo.

M. TULLIUS CICERO of the Nature of the Gods; in three books. With critical, philosophical and explanatory Notes. To which is added an Enquiry into the Astronomy and Anatomy of the Antients. (By Thomas Franklin)

DE DIVINATIONE ET DE FATO. 19

London, printed for Franklin, in Covent Garden. 1741. 8. — London 1775. 8.

Facciolati Emendations of Cic. de Natura Deorum I. n. 32. translated into English in New Memoirs of Litterature for March 1727. n. 7.

DE DIVINATIONE ET DE FATO.

MARCI TULLII CICERONIS libri de Divinatione et de Fato. Recensuit, et suis Animaduersionibus illustrauit et emendauit Joannes Davisius. Accedunt integrae Notae Paulli Manutii, Petri Victorii, Joach. Camerarii, Dion. Lambini, et Fuluii Vrsini, vna cum Hadriani Turnebi commentario in librum de Fato. Cantabrigiae, typis academicis, sumptibus Corn. Crownfield, 1721. 8. — Editio secunda, melior et emendatior, ibid. 1730. 8. — Editio tertia, ibid. 1741. 8.

Lectiones VI. codicum et editio Veneta 1471. multum contulerunt ad textus integritatem. Acta Erudir. 1721. p. 304.

DE LEGIBUS.

MARCI TULLII CICERONIS de Legibus libri tres. Recensuit ac Petri Victorii, Paulli Manucii, Joachimi Camerarii, Dionysii Lambini et Fuluii Vrsini notis, suas adiecit Joannes Davisius.—Accedit Hadriani Turnebi commentarius. (ex altera editione) Cantabrigiae, typis academ. apud

Corn. Crownfield 1727. 8. — Editio secunda. Cantabrigiae, apud Bentham, 1745. 8.

JOANNIS CHAPMAN Dissertatio chronologica de aetate Ciceronis librorum de Legibus. Accessit Jac. Tunstall Epistolae ad Virum eruditum, Conyers Middleton, Vitae M. T. Ciceronis scriptorem. Cantabrigiae, 1741. 8. Lond. 1742. 4. Vid. supra Cic. Epist. ad Atticum et ad M. Brutum.

DE OFFICIIS.

- M. TULLII CICERONIS de officiis libri tres. Cantabrigiae 1660. 8.
- M. T. C. de Officis ad Marcum Filium Libri tres. Ex MSS (decem) recensuit *Tho. Cockman*, e Coll. Vniv. A. B. Oxoniae, e theatro Sheldoniano, 1695. 8. Edit. sec. 1716. 8.
- M. T. C. de Officiis libri tres. Cato maior, Lælius, Paradoxa, Somnium Scipionis. Recensuit et notas adiecit *Th. Tooly*. Oxoniae, e theatro Sheldon. 1717, 1729. 8.

Observationes sunt nec criticae, nec philosophicae, sed tantum grammaticae. Acta Erudit. 1717.p. 473.

- M. T. C. de Officiis libri tres, cum notis Jo. Minellii. Londini 1722. 8.
- M. T. C. de Officiis libri tres. Londini 1740. 12.

M. T. C. de Officiis ad Marcum Filium libri tres. Notis illustrauit, et tum Manuscriptorum ope, tum coniectura, emendauit, Zacharias Pearce, S. T. P. Decanus Wintoniensis. Londini, ex officina Jac. et Rich. Tonson, et Jo. Watts, 1745. 8 mai. — Editio secunda. Londini, veneunt apud Benj. Dodd, 1761. 8. — Cantabrigiae 1777. 8. — Londini 1778. 8.

Elegantissima has Officiorum Ciceronis editio digna omnino est Editoris sui eruditione, non vno etiam nomine vel de ipso Cicerone, vel de aliis Græcis Latinisque scriptoribus, promeriti. Nona Alta Erudit. 1751. p. 28.

M. T. C. de Officiis libri tres, Cato Maior et Lælius. Londini 1754. 12.

M. T. C. de Officiis libri tres, ex edit. Jos. Oliveti. Edinburgi 1758. 8.

M. T. C. de Officiis libri tres. Glasguae, ap. Foulis 1757, 1784. 12.

CICEROES thre bokes of Duties, to Marcus his sonne; turned oute of Latine into English by Nic. Grimalde, black letter, without date. 8vo. — London 1534, 1540. 8 — at London in Fletestrete within Temple Barre at the sign of the Hand and Starre by Richard Tottel. 1556. 8. — London 1583. 8. — imprinted by Este. 1596. 12. black letter.

The first Book of TULLI'S Offices, translated into English, by Mr. Brinsley. London 1616. 8.

A Translation of part of TULLY'S Offices, by Arthur Maynwaring, Esq.;

Cibber's Lives of the Poets of Great-Britain and Ireland. London 1753. 12. Vol. III. p. 198.

CICERO'S Offices in three Books, translated into English, by Sir Roger L'Estrange. London 1681, 1684, 1688, 1699, 1720. 8.

CICERO'S three Books of Offices or Duties, translated with Notes, by Tho. Cockman. London 1706, 1714, 1715, 1720, 1722, 1723, 1730, 1739, 1756. 12mo. Dublin 1732. 12mo. Cambridge 1776. 12mo.

M. T. CICERO his Offices, or his treatise concerning the moral duties of mankind. His Cato Maior, concerning the means of making old age happy. His Lalius, concerning friendship, His moral paradoxes. The Vision of Scipio, concerning a future state. His letter concerning the duties of a Magistrate. With notes historical and explanatory. Translated into English by William Guthrie, Esq.; London, printed for T. Waller, 1755. 8. 5 sh.

In regard to Mr. Guthrie's performances in general, we cannot help observing, that they appear to be very hasty productions, and bear upon them the strongest marks of want of attention. Manually Review for February 1755. p. 96 — 98.

Quæstiones in officia Ciceronis, Doctori Laurentio Humphredo dedicatae ab auctore Thoma Brasbridg. Oxon. 1615.

Wood Ant. Oxon. Lib. II. p. 197.

CATO MAIOR:

M. TULLII CICERONIS Cato maior, cum libris de Offic. Ciceronis, edit. Th. Tooly. Oxon. 1717, 1729. 8. Vid. supra Cic. Officia.

M. T. C. Cato maior. Glasguae, ap. Foulis 1748. 12.

The boke of Tulle of old age translated out of Latin into Frensh by Laurence de primo facto at the Commandement of the noble prynce Lowis Duc of Bourbon, and enprynted by me symple person William Caxton into English at the playsir solace and reverence of men growing into old age, the XII. day of August, the yere of our Lord M. CCCC. LXXXI. fol. Tullius de Senectute was translated by the ordenaunce and desyre of the Noble Ancient Knight Sr. Johan Fastolf of the Countee of Norfolk banerette living the age of fourscore years. Tullius de Amicitia translated into our maternall English tonque by the Noble famous Erle Erle of Wurcester son and heir to the Lord Typtoft. When I had enprynted the boke of old age, which the said Tullius made, me seem'd it according, that this said boke of friendship shold follow, bycause there cannot be annexed to old age a better thing than good and very friendship. A Declamation, which laboureth to shew, wherein honour shold rest. The Orations of Cornelius Scipio and Gaius Flamineus before the senate to obtain Lucresse the daughter of Fulgeus and Claudia.

Explicit per Caxton.

Maittaire Ann. typ. Tom. I. p. 419.

Jo. Lelandi lib. de scriptoribus Britannicis. p. 481.

The British Librarian.

Loudon 1738. p. 255 — 261.

CICERO'S Discourse of old Age, translated into English, by Tho. Newton. London 1569. 8. black letter.

CICERO'S Cato major, or the Book of old Age, translated into English. London 1648. 8.

Cato maior of old Age, a Poem by the Honourable Sir John Denham, Knight of the Bath, London 1669. 8.

It is taken from the Latin of Tully, though much alter'd from the original, not only the change of the style, but by addition and subtraction. Cibber's Lives. Vol. III. p. 7. Cato maior of old Age by John Denham was also annexed to the fourth edition of his Poems and Translations, with the Sophy. London, printed for Jac. Tonson. 1709. 8.

M. T. CICERO of old age, translated by Mr. Austin. London 1671, 1684. 8.

M. T. CICERO'S Discourse on old age, translated by Mr. Wilson. London 1710. 8.

M. T. CICERO'S Cato major and Lælius, or Essays on old age and friendship, Paradoxes, and Scipio's Dream, translated into English, by Samuel Parker. London 1704. 12. Oxford 1720, 1727, 1731. 8.

M. T. CICERO'S Cato Maior, or Discourse

on old Age. With explanatory Notes. (By Mr. Logan) Philadelphia 1744. 4. London 1750. 8. Glasgow by Urie 1751. 12mo.

M. T. CICERO'S compendious Treatise on old Age, entitled Cato major, translated with Notes, by Mr. Massey. London 1753. 8.

Cato; or, an Essay on Old Age. By Marcus Tullius Cicero. With Remarks. London, Dodsley, 1773. 8. 5 sh. — The second Edition revised and corrected. By William Melmoth, Esq.; London, Dodsley, 1777. 8. 5 sh. Reprinted London 1785. 8.

We are here presented with one of the finest remains of classical antiquity, in the most elegant form of the English language; and the copious remarks annexed to the Essay, discover learning combined with taste, and sentiment with liberality. Translations are, in general, the bane of every language; but such translations as this, bring both our language and our learning in their debt. - The notes, or remarks, as they are called, annexed to this work, make the most valnable part of it. They contain just sketches of the principal characters mentioned in the course of the essay, and a variety of judicious observations on the manners and interests of men. Monthly Review for August 1773, p. 109 - 115. - The translation is executed by a masterly hand. The language is pure and classical, and expresses the sense of the original with fidelity and spirit. The notes, which are extensive, consist of curious and useful disquisitions. We shall venture to recommend this performance very warmly to the notice of the public; and shall place it, without hesitation, in the same respectable class with the

elegant translations of Mr. Molmoth. Critical Review for June 1773. p. 455 — 458.

M. T. CICERO'S Cato Maior, or Discourse on Old Age. With explanatory Notes. By Benfamin Franklin, LL. D. Philadelphia printed. London re-printed, for Fielding and Walker. 1778. 8. 2 sh.

This is a new edition of Mr. Logan's translation of Cicero de Senecture, first printed at Philadelphia, in the year 1744. The book is well known, two editions of it having, formerly, if we mistake not, been printed. - We have also seen a Glasgow edition, in 12mo by Urie, in 1771. But in none of these (to the best of our memory) was the name of Benjamin Franklin mentioned, as the zranslator of the work, though he might, for aught we know, have been the printer of the first impression. What authority the present Editor hath for the emission of Mr. Logan's name, which stood, at length, in the preface to the original 4to edition, and for substituting of Dr. F. we know anot. - As to the merit of the translation, it certainly will not bear to stand in any degree of competition with theat elegant version, which has lately been given us by the very ingenious Mr. Melmoth, the translator of Pliny's and Cicero's Letters, and the Writer of those admirable epistles, published under the assumed name of Sir Thomas Fitzosborne. — The numerous and ample stetes however, which accompany Mr. Logan's translation, may, probably, render that work peculiarly acceptable to those who have not a very extensive acquaintance with the Roman history, or who are not intimately conversant with the Latin language. Monthly Review for December 1778. p. 467.

LAELIVS.

M. TULLII CICERONIS Ledius, engeralibris

de Officiis Ciceronis, edit. Th. Tooly. Oxon. 1717, 1729. 8. Vid. supra Cic. Officia.

CICERO'S Lælius, or an Essay on Friendship, translated into English by John Tiptoft, Earl of Worcester.

Ames on Old English Printings in his aecount of Caxton. p. 26 and seq. Jo. Lelandi lib. de scriptoribus Britannicis. p. 480.

A Paraphrase on CICERO'S Lælius, or Trate of Friendship, by Edward Howard, Esq.; in his Poems and Essays. London 1673. 8.

Lelius; or a Discourse on Friendship, by M. T. Cicero. Glasgow 1759. 12.

Lælius: or, an Essay on Friendship. By Marcus Tullius Cicero. With Remarks, by William Melmoth, Esq.; London, Dodsley, 1777. 8. 5 sh. Reprinted London 1785. 8.

The literary character of this ingenious translator is so well known and established, that it would be unnecessary for us to say any thing in his praise. We shall only observe in general, that the work before us is executed with that accuracy, elegance and spirit, which distinguish his former productions in this departement of litterature. The mere English reader may be assured, that the sentiments of Cicero are represented in their full sense and beauty; and even the man of learning, if he can only lay aside that enthusiasm and partiality in favour of a classical composition, which education is apt to inspire, may read the Essays on Old Age and on Friendship with as much pleasure in the language of Mr.

Melmoth, as in that of the Roman author. Crizical Review for January 1778. p. 22 - 28.

A Translation of CICERO'S Dialogue on Friendship. By William Ellis, A. M. (the translator of Aristotle on Government) London, Robinson, 1782. 8. 6 d.

This translation is calculated for young scholars to re-translate into Latin, and is, on that account, as literal as the genius of the two languages would admit of — but by no means designed to rival Mr. Melmoth's elegant translation, or rather paraphrase, of the same admired treatise. Mr. Ellis's translation is also annexed to his Collection of English Exercises, translated from the Writings of Cicero. London 1782. 8. Monthly Review for May 1783. p. 458.

PARADOXA.

MARCI TULLII CICERONIS Paradoxa, cum libris Cic. de Officiis, edit. Th. Tooly. Oxon. 1717, 1729. 8. Vid. supra Cic. Officia. M. T. C. Paradoxon liber vnus cum libris Cic. de Finibus bonorum et malorum, edit. Thom. Bentleii. Cantabrigiae 1718. 8. Vid. Cic. de Finibus.

CICERO'S Paradox, translated out of the Laren Tonge into Englyshe by Robert Whitinton, Poet Laureat, black letter, without date. 8vo.

SOMNIVM SCIPIONIS.

MARCI TULLII CICERONIS Somnium Sci-

pionis, cum libris Cic. de Officiis cet. edit. Th. Tooly. Oxon. 1717, 1729. 8. Vid. Cic. Officia.

The Theology and Philosophy in Cicero's Somnium Scipionis explained: Or, a brief attempt to demonstrate, that the Newtonian System is perfectly agreeable to the Notions of the wisest Antients, and that Mathematical Principles, are the only sure ones. London, Withers. 1751.

8. 1 sh.

Monthly Review for July 1751. p. 86 - 89.

CONSOLATIO.

M. T. CICERONIS Consolutio, sc. liber, quo se ipsum consolutus est de morte filiae. Londini 1583. 8.

Paraclesis: or, Consolations deduced from Natural and Revealed Religion: in two Dissertations. The First supposed to have been composed by *Cicero*; now rendered into English: The Last originally written by *Thomas Blacklock*, D. D. Edinburgh: printed for J. Dickson, front of the Exchange, Edinburgh; and for T. Cadell in the Strand, London 1767. 8. 5 sh.

In regard to the piece, which is published among the Works of Cicero, under the title of consolation, it is well known, that the generality of critics have questioned the authenticity of it. Dr. Middleton, in his life of Cicero, says, it is undoubtedly spurious: Dr. Blacklock endeavours to prove its authenticity; but what he advances in support of his opinion, however ingenious, appears by no means satisfactory. Be this,

however, as it may, the translation is an excellent one, both faithful and elegant: the Doctor's chief care, he tells us, was, not to preserve the phraseology and idioms of the original, but to transfuse into English, as naturally and easily as he could, the spirit and sentiments of his author; — and in this, indeed, he has succeeded admirably. Manchly Review for June 1768. p. 426.

FRAGMENTA OECONOMICO-RVM CICERONIS.

XENOPHONTIS Oeconomicus liber. Accessere fragmenta Oeconomicorum Ciceronis, Græce et Latine. (Studio Eduardi Wells) Oxonii, e theatro Sheldon. 1693, 1703. 8.

30. HARMARI viza M. T. Ciceronis. Oxon. 1662. 8.

Comparison between the Eloquence of Cicero and Demosthenes. Oxford.

Th. Hyde Casal. Biblioth. Bodl. I. p. 227.

CICERO'S Prince, or Reasons and Counsels for Settlement and good Government of a Kingdom, collected out of Cicero's Works. London 1668. 8.

PETRI LAGNERII sylloge et compendium insignium sententiarum, apophthegmatum et similium ex Cicerone, Terentio et Demosthene. Oxon. 1704. 8...

A View of the life of Cicero and of his performances, by George Mackenzie, M. D. in his Lives and Characters of the most eminent Writers of the Scots Nation, in the Life of Adrian Turnbull. Edinburgh 1711. fol. Vol. II. p. 487 — 493.

Cicero illustratus, Dissertatio Philologico-Critica: siue Consilium de toto edendo Cicerone, alia plane methodo quam hastenus vnquam factum. Austore Joanne Tolando. Londini 1712. 8.

This piece is very scarce; and the reason is, that it was never made publick: Mr. Toland having only printed a few copies at his own charge, to distribute among his friends and subscribers. It is inserted to the Collection of several Pieces of Mr. John Toland, now first publish'd from his original Manuscripts, with some Memoirs of his Life and Writings. London 1726. 3. Vol. I. p. 229—296.

Cicero, a freethinker, (by Mr. Collins) in his Discourse of Free thinking. London 1713. 8. p. 135 — 140.

Cicero vindicated against the misrepresentations of Mr. Collins, (by Mr. Bentley) in his Remarks upon a late Discourse of Free-thinking. Part the second. The sixth edition. Cambridge 1725. 8. p. 68 — 82.

The History of Cicero's Banishment by Morabin, translated from the french language into English. London 1725, 1736. 8.

Observations on the Life of Cicero. (By

George Lord Lyttelton) London 1733, 1741. 8. Reprinted in the last year in 8.

Autor vivis depingere coloribus Ciceronem, virum celeberrimum, studet, sed iis tamen, qui multis eius amieis et fautoribus non omnino placebunt. Noua Acta Erudit. 1749. p. 190. These Observations on the Life of Cicero are collected in this publication: The Works of George Lord Lyttelton, formerly printed separately, and now first collected together, with some other Pieces never before printed. Published by George Edward Ayscough, Esq.; London 1775. 4.

Clavis Eloquentiae Ciceronianae, siue Rhetorica ex Ciceronis Operibus excerpta, suamque ipsius artem oratoriam exhibens. Editore T. Turner. Londini 1735. 8.

The History of the Life of Marcus Tullius Cicero, in two Volumes. Hunc igitur spectemus. Hoc propositum sit nobis exemplum. Ille se profecisse sciat, cui Cicero valde placebit. Quintil. Instit. By Conyers Middleton, D. D. Principal Library-Keeper of the University of Cambridge. London, printed for the Author, 1741. 4.

This excellent work has passed through many editions and was reprinted in two volumes at Dublin 1741. 8. and in three volumes in 8vo at London 1741, 1742, 1750, 1753, 1755. London 1757. 2 Vols. 4. London 1759. 3 Vols. 8. and at Basil, Thurneysen and le Grand. 1789. 4 Vols. 8.

The Character and Conduct of CICERO considered from the History of his Life by Conyers Middleton. By Colley Cibber, Esq.; London 1747. 4.

Thoughts of CICERO, on the following Subjects, viz: 1. Religion. 2. Man. 3. Conscience. 4. The Passions. 5. Wisdom. 6. Probity. 7. Eloquence. 8. Friendship. 9. Old Age. 10. Death. 11. Scipio's. Dream. 12. Miscellaneous Thoughts. Published in Latin and French, by the Abbé d'Oliver; to which is new added an English Translation, with Notes. London, printed for J. Newbery and R. Griffiths, both in St., Pauls Church-yard, 1750, 12. 3 sh. (The second Edition) London, Griffiths, 1753. 12. 2 sh. 6 d.

The last edition contains the English only, reprinted with some corrections, from the first edition, published in Latin, French and English. Monthly Review for March. 1753. p. 231. The same book, with notes by Wishart, in Latin, French and English. London 1773. 12.

Turnus and Drances. Being an Attempt to shew who the two real Persons were, that Virgil intended to represent under those two characters. Oxford 1750. 8.

This pamphlet writer endeavours to make it appear, that under the character of Turnus, Virgil intended to represent Mark Antony, and under that of Drances, Cicero. Monthly Review for April 1750. p. 441.

Censure on TULLY, by the late right homourable Henry St. John, lord viscount Boling-broke, in his Letters on the study and use of History. London 1752. 8. Letter II.

The Freethinker's Criteria exemplified, in a view

dication of the characters of M. Talkius Cicero, and the late Duke of Marlborough, against the censure of the late Lord Bolingbroke. By Philologus Cantabrigiensis. Owen 1755. 8vo. 1 sh. 6d.

Monthly Review for August 1755. p. 151.

Scriptores Romani, siue Selecta ex Cicerone, Livio, Tadito, Vellejo Paterculo, Plinii Epistolis, in vsum scholae Exonensis. Etonae 1755, 1759, 1766, 1771. 8.

Antonii Schultingii Jurisconsulti Oratio de Jurisprudentia Marci Tullii Ciceronis notis illustrata. Per Robertum Eden, nuper Archidiaconum Wintoniensem. Londini, Sandby, 1761. 4. 2 sh. 6 d.

This Oration may serve to amuse the vacant hours of learned indolence, but will afford little entertainment to those who read for the sake of sentiment, and with a view of employing their minds as well as their eyes. Monthly Review for May 1761. p. 350.

Some strictures on CICERO'S conduct and character. By N. Hooke, Esq.; in his Roman History, from the Building of Rome to the Ruin of the Commonwealth. London 1764. 4. Vol. III. in the ninth chapter.

M. T. CICERONIS Opuscula, hoc est, Cato maior, Lælius, Paradoxa, Somnium Scipionis et vita litteraria Ciceronis, cum adnotationibus. Etonae 1768, 1778. 8 min. neatly printed.

Desiderii Jacotii Vandoperani de Philosophorum Doctrina Libellus ex Citerone. Oxonii, e

typographeo Clarendoniano. Impensis Dan. Prince. 1769. 8. Sold by White in London. 1 sh. 6 d.

The performance before us was first published at Paris in 1554; and hath gone since through several editions, the last of which, if we mistake not, appeared at Oxford, in the year 1713. (1715) Having been some time out of print, it is now again presented to the public from the Oxford press; and there can be no doubt of its being acceptable to our learned Readers, who will be glad to see, in one view, a number of detached places, which, in Cicero, often lie at no small distance from each other. — Monthly Review for February 1770. p. 156. This work is also subjoined to the ninth volume of the Edition of Cicero's Works. Oxonii, e typogr. Clarendoniano. 1783. 4.

The Travels of CICERO in the Town and Country Magazine for the year 1775. p. 293.

A Collection of English Exercises, translated from the Writings of *Cicero*. By William Ellis, A. M. (the translator of Aristotle on Government) London, Robinson, 1782. 8. 2 sh. 6 d.

We approve of Mr. Ellis's plan. His examples are drawn from the purest sources, and have a tendency to instill into the minds of scholars a taste for the more elegant forms of classical expression. — Monthly Review for May 1783. p. 458.

Strictures on the Vanity ascribed to CICERO in the Town and Country Magazine for April 1783. p. 186.

Cicero considered as an Orator and compared

with Demosthenes, by Hugh Blair, in his Lectures on rhetoric and belles lettres. Lecture XXVI.

The history of M. T. Cicero and Remarks on his character, by Adam Ferguson in his History of the Progress and Termination of the Roman Republic. London 1783. 4. Vol. III. Chap. III — VI.

Whether Cicero ought to be ranked among the professors of law, by Alexander C. Schomberg, M. A. Fellow of Magdalen College, Oxford, in his historical and chronological view of Roman law. Oxford 1785. 8.

A Comparison between the eloquence of Demosthenes and Cicero, by William Young, Esq.; in his History of Athens politically and philosophically considered. London 1786. 4. Chap. III.

The Character of CICERO in the Town and Country Magazine for September 1789. p. 400.